

# BIZTONSÁGI ADATLAP

készült az 1907/2006/EK és a 453/2010/EU rendelet szerint

## 1. szakasz: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

**1.1. Termékazonosító: CLEANECO MOSÓSZÓDA**

**1.2. A keverék megfelelő azonosított felhasználása:** tisztítás, mosószer  
**Ellenjavallt felhasználás:** a fentitől eltérő.

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai: CLEANECO Kft.**  
2120 Dunakeszi Nadas u. 1.  
Telefon: 36 30 690 2384  
www.cleaneco.hu

**1.4. A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége:** cleaneco@cleaneco.hu

**1.5. Sürgősségi telefon:** Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ):  
napközben: 06 (1) 476-6464  
éjjel-nappal hívható száma: 06 (80) 20 11 99

## 2. szakasz: A veszély meghatározása

**2.1. Az keverék osztályozása:** a vonatkozó uniós szabályozások (67/548/EGK (DSD<sup>1</sup>) és 1999/45/EK (DPD<sup>2</sup>) irányelvek, valamint 1272/2008/EK (CLP<sup>3</sup>) rendelet szerint az alábbi:

**2.1.1. Osztályozása a DPD szerint:** veszélyes keverék, irritatív; Xi, R 36

**2.1.2. Osztályozása a CLP szerint:** veszélyes keverék, Eye Irrit. 2, H319

A rövidítések magyarázata 16. szakaszban található, illetve lásd még a következő, a 2.2. szakaszt is.

**2.2. Címkézési elemek:** piktogram: GHS07; Figyelmeztetés: FIGYELEM

**A keverék veszélyeire/kockázataira figyelmeztető H-mondat:**  
H319: Súlyos szemirritációt okoz.

**FIGYELEM**



**Óvintézkedésre vonatkozó P-mondatok:**

P102: Gyermekektől elzárva tartandó.

P103: Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat.

P261: Kerülje a por belélegzését.

P305+P351+P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

**Veszélyt meghatározó összetevő:** nátrium-karbonát

**2.3. Egyéb információ, veszélyek:** a termék nem tartalmaz az 1907/2006/EK rendelet szerinti kritériumok alapján PBT, vPvB tulajdonságokkal rendelkező összetevőt. A REACH XVII. mellékletében és módosításaiban a termék forgalomba hozatalára és felhasználására vonatkozó korlátozás nincs.

**Fizikai-kémiai veszély:** nem lép fel. Erősen higroszkópos por, hidrátot képez, mely saját kristályvizében feloldódik. Vizes oldata a nagyfokú hidrolízis miatt erősen lúgos. Vízben hőfejlődés közben oldódik.

**Egészségkárosító veszély:** a por szembejutva irritál, belégzése nyálkahártya irritációt okozhat, köhögés léphet fel. A por és tömény oldata a bőrirritációt is okozhat tartós és többszöri érintkezés esetén.

<sup>1</sup> Dangerous Substance Directive: 67/548/EGK irányelv és módosításai

<sup>2</sup> Dangerous Product Directive, 1999/45/EK irányelv és módosításai

<sup>3</sup> Classification, Labelling and Packaging, 1272/2008/EK rendelet és módosításai

**Környeztkárosító veszély:** előírás- és rendeltetésszerű használat, tárolás és ártalmatlanítás esetén a környeztkárosító hatás kockázatával nem kell számolni.

### 3. szakasz: Összetétel, vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

**3.1. A keverék leírása, kémiai jelleg:** keverék, szilárd por

Veszély komponens	Koncentráció	DSD: veszélyjel, R-mondat CLP: veszélykategória, kód, H-mondat
Nátrium-karbonát CAS-szám: 497-19-8 EU-szám: 207-838-8 Index-szám: 011-005-00-2	90 – 99%	DSD: Xi, 36 CLP: Eye Irrit. 2, H319

Az R- és H-mondatok szövegét lásd a 16. szakaszban.

### 4. szakasz: Elsősegély-nyújtási intézkedések

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése/általános tudnivalók:** a sérültet távolítsuk el a veszély forrásától. Az elszennyeződött ruházatot, lábbelit azonnal le kell venni! Esméletlen vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad! **Az elsősegélynyújtás szakszerűsége és gyorsasága nagyban csökkentheti a tünetek kialakulását és súlyosságát.**

**Belélegzés esetén:** vigyük a sérültet friss levegőre, helyezzük nyugalomba.

**Ha szembe kerül:** azonnal, alapos, legalább 10 percig tartó szemöblítést kell végezni folyóvízzel a szemhéjak széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Panasz állandósulása esetén forduljunk orvoshoz!

**Lenyelés esetén:** a szájüreget ki kell öblíteni. Itassunk a sérülttel vizet. Forduljunk orvoshoz!

**Bőrré kerülés esetén:** a szennyezett ruházat eltávolítása után mossa le alaposan az érintett bőrfelületet vízzel.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** szemirritáció. Irritatív hatású lehet a légző rendszerre. Ismétlődő vagy tartós érintkezés a bőrrel bőrirritációt is okozhat.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** ha mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a termék címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

**Megjegyzés az orvos számára:** kezeljen a tüneteknek megfelelően.

### 5. szakasz: Tűzvédelmi intézkedések

**5.1. Megfelelő oltóanyag:** a szokásos oltóanyagok, a környezetben égő anyagok alapján kell megállapítani. Víz addig használható, amíg nem érintkezik a nátrium-karbonáttal. A nátrium-karbonát vízben hőfejlődés közben oldódik.

**Biztonsági szempontból nem megfelelő oltóanyag:** víz

**5.2. A keverékből származó különleges veszélyek:** irritáló gáz/gőz/füst képződhet.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** védőruha és a környezet levegőjétől független légzőkészülék szükséges. Kerüljük el az égés során képződő mérgező, irritáló gázok/gőzök belélegzését. A védőfelszereléssel nem rendelkező személyeket távolítsuk el. A terméket tartalmazó tartályokat a tűz közeléből célszerű eltávolítani, ha ez kockázat nélkül megtehető.

### 6. szakasz: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** védőszemüveg és porálarc (P2, P3) szükséges. Kerüljük el a porképződést és a porfelhalmozódást. Szellőztessünk!

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** talajba, víztestekbe, közcatornába ne jusson! Megfelelő óvintézkedésekkel akadályozzuk meg, hogy a készítmény a véletlen kiszóródása során nagy mennyiségben a környezetbe, csatornába kerülhessen.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:** a terméket szárazon mechanikusan kell feltakarítani, lehetőleg felporzás mentesen söpörjük össze. Az összegyűjtött hulladékot megfelelő címkével állított zárható veszélyes-hulladék gyűjtő tartályba tároljuk, az előírások szerint ártalmatlanítsuk.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** lásd még a 7., 8. és 13. szakaszokat.

## 7. szakasz: Kezelés és tárolás

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** szemmel, bőrrel történő érintkezés, porának belégzése kerülendő. Különösen ügyeljünk arra, hogy a termék pora szembe, légutakba ne kerüljön. Kezeljük a vegyszerek kezelésének általános szabályai szerint. Kövessük a címkén található használati utasítást! Oldat készítésekor az anyagot a vízhez kis mennyiségekben kell adagolni a nagymértékű melegedés és a fröccsenés elkerülése céljából.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:** száraz, hűvös, jól szellőző helyen, eredeti, bontatlan csomagolásban, jól lezárva, savaktól, élelmiszerektől, élvezeti cikkektől elkülönítve kell tárolni. Óvjuk a nedvességtől! Gyermek kezébe nem kerüljön!

**7.3. Meghatározott végfelhasználás:** mosószer, mosószóda. A felhasználók olvassák el a használati útmutatót és a figyelmeztetéseket.

## 8. szakasz: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

**Foglalkozási expozíciós határértékek:** a munkahelyi levegőben megengedett határértékek:

A levegőben lebegő részecskék veszélyes koncentrációja gyorsan kialakulhat kiszórás/szóródás esetén!

PNOC/TWA: 10 mg/m<sup>3</sup> (teljes por),

3 mg/m<sup>3</sup>, (respirábilis por, a tüdőbe is bejutó rész) – ACGIH (2002)

15 mg/m<sup>3</sup> (teljes por), 5 mg/m<sup>3</sup> (respirábilis por, a tüdőbe is bejutó rész) – OSHA PEL

PNOC: Particulates Not Otherwise Classified: másképpen nem osztályozható részecskék

TWA: Time Weighted Average, 8 órás munkavégzésre vonatkozó átlagos koncentráció, mellyel történő expozíció megengedhető

**DNEL - DERIVED NO EFFECT LEVEL** (a származtatott hatásmentes humán-expozíció szintje):

**Foglalkozásszerű felhasználók**

DNEL (nátrium-karbonát, inhalációs expozíció, hosszú távú, lokális hatás): 10 mg/m<sup>3</sup>

**Lakossági felhasználók**

DNEL (nátrium-karbonát, inhalációs expozíció, akut, lokális hatás): 10 mg/m<sup>3</sup>

**PNEC - PREDICTED NO EFFECT CONCENTRATION** (az adott ökoszisztémára károsan még nem ható, becsült küszöbkoncentráció) értékek: nem áll rendelkezésre adat.

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

#### Műszaki intézkedések

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Védőfelszerelés, szemmosó-pohár/palack, mosakodási lehetőség biztosítása.

#### Higiéniai intézkedések

- Használata közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad!
- Élelmiszerektől, italoktól, takarmányoktól távol tartandó.
- Körültekintő munkával kerüljük el a termékkel történő expozíciót.

#### Személyi védőfelszerelések

- **Légutak védelme:** nem szükséges, ha a szellőzés nem megfelelő.
- **Szemvédelem:** nem szükséges. Az MSZ EN 166 szabványnak megfelelő, zárt védőszemüveg/védőálarc használata ajánlott, ha a szembejutás veszélye fennáll, például nagy mennyiségek kezelésénél, mentesítésnél, ipari műveletek esetén.
- **Kézvédelem:** gumi, nitrilgumi, butilgumi, PVC védőkesztyű; áttörési idő: ≥ 8 óra).

**8.3. Környezetvédelem:** kerüljük el a termék véletlenszerű csatornába, felszíni vizekbe, talajba jutását.

**8.4. Egyéb információ:** az egyéni védőfelszerelést a munkahelynek, a veszélyes készítmény mennyiségének, koncentrációjának megfelelően kell kiválasztani. A fentiek a szakszerűen végzett

tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak, átlagosnak tekinthető körülmények között. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökről szakértő bevonásával ajánlott dönteni.

## 9. szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot:	szilárd
Szín:	fehér por
Szag:	szagtalan

### 9.2. Egyéb információk

Olvadáspont:	851°C
pH:	11,6 (20°C-on, a termék 10 g/l oldata)
Oldhatóság vízben:	oldódik, 215 g/l
Térfogattömeg:	0,5 – 0,7 g/l
Relatív sűrűség:	kb. 2,5 (víz: 1)
Lobbanáspont:	nem jellemző adat
Gyúlékonyság:	nincs adat, a termék nem tűzveszélyes
Gőzsűrűség:	nincs adat
Bepárlási sebesség:	nincs adat
Log K <sub>ow</sub> :	nincs adat
Öngyulladás hőmérséklet:	nem jellemző, nem öngyullad
Bomlási hőmérséklet:	400 °C felett
Robbanási tulajdonság:	nincs adat, nem jellemző
Oxidáló tulajdonság:	nincs adat, nem jellemző
Egyéb adatok (forráspont, párolgási sebesség, gőznyomás, viszkozitás, stb.):	nincs adat, vagy nem jellemző

## 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Reakciókészség:** erősen higroszkópos termék, vizet megkötő mono-, hepta- és dekahidrátot képezve. Vízben hőfejlődés közben oldódik. Savakkal érintkezve szén-dioxid fejlődik.

**10.2. Kémiai stabilitás:** megfelelő kezelés és száraz helyen történő tárolás esetén normál hőmérséklet és nyomásviszonyok között a termék stabil.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** vízben hőfejlődés közben oldódik.

**10.4. Kerülendő körülmények:** nedvesség, erősen higroszkópos anyag.

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** savak, savanhidridek, alumínium, cink, könnyűfémek, alkálifémek, fémek (por formájában), perhangyasav, hidrogén-peroxid.

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** rendeltetésszerű használat esetén nincs. Tűzben, az égés során bomlástermékek képződhetnek, lásd az 5. szakaszt.

## 11. szakasz: Toxikológiai adatok

**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:** osztályozása, toxikológiai megítélése a CLP-rendelet keverékekre vonatkozó osztályozási kritériumainak a figyelembevételével történt.

### 11.2. A nátrium-karbonátra vonatkozó adatok

LD <sub>50</sub> (orális, patkány):	> 5 000 mg/ttkg
LD <sub>50</sub> (dermális, patkány):	> 2 000 mg/ttkg
Inhalációs LC <sub>50</sub> (patkány, 2 óra expozíció):	2,3 mg/l
Bőrirritáció:	gyenge irritáció lép fel, légúti irritáció lehetséges.
Szemirritáció:	irritál.
Bőr- és légúti szenzibilizáló:	nem ismeretes.

**További toxikológiai adatok:**

Csírasejt-mutagenitás: állatkísérletekben nem mutat.

Rákkeltő hatás: nem ismeretes.

Reprodukciós toxicitás, célszervi toxicitás egyszeri, ill. többszöri expozíció esetén: nem jellemző, nincs adat.

**11.3. A termékkel történő expozíció tünetei, hatások**

**Lenyelés:** gyomor-bélrendszeri irritáció előfordulhat, hasi fájdalom, égő érzés léphet fel.

**Belégzés:** porának belégzésekor légúti irritáció (orr, torok, légutak, tüdő) léphet fel, tüsszögés, köhögés, torokfájás előfordulhat.

**Szem:** szembe kerülve irritál, szemvörösödés, fájdalom, égő érzés léphet fel.

**Bőr:** sérült bőrfelületen tartós, többszöri érintkezés esetén irritáció lép fel, a bőr kirepedezik, kiszárad, kipirosodik, ki is sebesedhet.

**12. szakasz: Ökológiai információk**

**12.1. Toxicitás:** a termékkel célzott ökotoxikológiai vizsgálatokat nem végeztek. A rendelkezésre álló információk szerint előírászerű alkalmazás, tárolás és ártalmatlanítás esetén nem okoz jelentős környezeti hatást, várhatóan nem környezetkárosító. Környezeti hatás a pH-eltolódás miatt valószínűsíthető, de ez a kockázat az ökoszisztémák pufferkapacitása, természetes pH-ingadozások, stb. következtében kezelhető.

**Vízveszélyességi osztály: WGK 1** – vízminőséget kis mértékben befolyásoló anyag

**A nátrium-karbonát toxikológiai adatai a vízi élőlényekre:**

LC<sub>50</sub> (*Lepomis macrochirus*, 96 óra): 300 mg/l

EC<sub>50</sub> (*Ceriodaphnia dubia*, 48 óra): 200 – 227 mg/l

EC<sub>50</sub> (*Daphnia magna*, 96 óra): 265 mg/l

**12.2. Stabilitás és lebonthatóság:** szervesetlen anyag, nem releváns.

**12.3. Bioakkumulációs potenciál:** szervesetlen anyag, nem releváns.

**12.4. Mobilitás a talajban:** nincs adat, valószínűsíthetően mobilis, pH értéktől függően hidrolizál.

**12.5. PBT és vPvB értékelés eredménye:** nem minősül PBT, vPvB anyagnak.

**12.6. Egyéb információk:** nagyobb mennyiségben nem szabad a közművek szennyvízcsatornáiba, valamint a természetes felszíni vizekbe és a talajvízbe juttatni; mert az a pH-érték csökkenéséhez vezethet; az alacsony pH károsítja a vízi élőlényeket. Ha hígított formában a szennyvízcsatornába vezetik, az erre vonatkozó helyi előírások (pl.: pH-érték) követendők.

A termék nagy mennyiségeit és maradékait a közcatornába, élővizekbe, talajba juttatni nem szabad.

**13. szakasz: Ártalmatlanítási útmutató**

**13.1. Hulladékkezelési szempontok:** a termék maradékainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók.

A termék hulladékának besorolása a 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet alapján történt. A hulladékkulcs felhasználási terület és a körülmények folytán változhat.

**13.2. A termék hulladékának lehetséges besorolása:**

**Hulladékkulcs/EWC-kód: 06 02 05\***

06 SZERVETLEN KÉMIAI FOLYAMTÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK

06 02 LÚGOK TERMELÉSÉBŐL, KISZERELÉSÉBŐL, FORGALMAZÁSÁBÓL ÉS FELHASZNÁLÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK

06 02 05\* EGYÉB LÚG

A csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységet a 442/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet szabályozza.

**14. szakasz: Szállítási információk**

A termék a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR/RID, IMDG, IATA/ICAO) **nem veszélyes áru.**

## 15. szakasz: Szabályozási információk

### 15.1. Kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

#### Vonatkozó közösségi joganyagok

REACH rendelet: 1907/2006/EK és módosításai

DSD és DPD irányelv: 67/548/EGK és 1999/45/EK és módosításai

CLP rendelet: 1272/2008/EK és módosításai

Mosó- és tisztítószer rendelet: 648/2004/EK és módosításai

#### Vonatkozó nemzeti joganyagok

Munkavédelem: 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és módosításai; 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet

Kémiai biztonság: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai; A veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai

Hulladék: a 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról, valamint 98/2001. (VI.15.) és a 442/2012. (XII. 29). Kormányrendeletek és a 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; 28/2011. (IX.9.) BM rendelet

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** nem készült.

## 16. szakasz: Egyéb információk

A fenti információk jelen tudásunkon alapulnak, a termék szállított állapotára vonatkoznak.

A biztonsági adatlap csak a biztonsági követelmények szempontjából jellemzi a terméket, és nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak, és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, illetve tartjuk. Az adatlap a termék normál körülmények között történő felhasználására és kezelésére vonatkozó információkat tartalmazza.

Minden olyan alkalmazás esetén, amikor a terméket más anyaggal elegyítik, illetve olyan eljárásokat alkalmaznak, amelyek nem felelnek meg az adatlapban foglaltaknak, akkor a teljes felelősség a felhasználót terheli. Mivel nincs befolyásunk a termék biztonságos használatra ható minden tényezőre, az adatlap nem képezi semmilyen közvetlen vagy közvetett jogi kötelezettség vagy felelősségvállalás alapját a bármilyen körülmények között történő használatból vagy helytelen használatból, tárolásából, kezeléséből, ártalmatlanításból adódó következményekért, kárért, veszteségért, költségért.

A felhasználó saját felelősségére dönt az említett információk alkalmazásáról és a termék felhasználásáról.

### 16.1. A 2. és a 3. szakaszban felsorolt R- és H-mondatok:

R 36	Szemizgató hatású
H319	Súlyos szemirritációt okoz.

A CLP szerinti besoroláshoz tartozó rövidítések utáni számok az osztályon belüli kategóriát jelentik, nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek:

**Veszélyességi kategória:** Eye Irrit.: szemirritáció.

**16.2. Adatlaptörténet:** az adatlap a gyártó adatai és 1.0 verziószámú adatlapja ismeretében készült 2014. december 21-én, verziószáma: 2.0-HU.

A módosítás a 453/2010/EU és a 1272/2008/EK rendeletnek történő megfelelést célozza.